



10.6.2011

PAZIŅOJUMS KOMITEJAS LOCEKĻIEM

Temats:

Lūgumraksts Nr. 0798/2004, ko iesniedza Itālijas valstspiederīgā *Nicola Leugio*, par malumedniecību Maltā

Lūgumraksts Nr. 0334/2005, ko iesniedza Francijas valstspiederīgais *Kevin Sourd* un kam pievienoti trīs paraksti, par putnu nogalināšanu Maltā

Lūgumraksts Nr. 0886/2005, ko Beļģijas Karaliskās putnu aizsardzības biedrības (*LRBPO*) vārdā iesniedza Beļģijas valstspiederīgais *Hugues Fanal*, par Maltas iestāžu īstenoto Direktīvas 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību transponēšanu

Lūgumraksts Nr. 0530/2006, ko iesniedza Vācijas valstspiederīgais *Lutz Blume*, par putnu nogalināšanu Maltā

Lūgumraksts Nr. 1091/2007, ko iesniedza Īrijas valstspiederīgais *Seamus Feeney*, par aizsargājamo gājputnu medīšanu Maltā un Kiprā

Lūgumraksts Nr. 1374/2010, ko iesniedza Vācijas valstspiederīgais *Bernhard Vetter*, par nelegālām migrējošu putnu medībām vairākās ES dalībvalstīs

1. Lūgumraksta Nr. 0798/2004 kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzēja pauž bažas par vietējo iestāžu nespēju nekādi vērsties pret malumedniekiem Maltas salā, kas atbildīgi par 8000 plēsīgo putnu nogalināšanu 2004. gada migrācijas laikā, un prasa, lai EP nosoda šādu barbarisku rīcību.

Lūgumraksta Nr. 0334/2005 kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzējs izsaka bažas par aizsargājamu putnu sugu medībām Maltā un par Maltas iestāžu nespēju rīkoties saskaņā ar attiecīgajiem ES tiesību aktiem, īpaši atsaucoties uz Direktīvu 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību, un pieprasa tūlītēju Eiropas Parlamenta rīcību.

Lūgumraksta Nr. 0886/2005 kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzējs *LRBPO* vārdā izsaka bažas par aizsargājamo gājputnu sugu plaša mēroga nogalināšanu Maltā. Attiecīgi viņš lūdz EP rīkoties, lai nodrošinātu to, ka Maltas valdība rīkojas atbilstīgi Putnu direktīvai un to pienācīgi īsteno. Viņš aicina EP nodrošināt, lai tūlīt pēc ES noteiktā pārejas perioda beigām (2008. gada 31. decembrī) savvaļas putnu medības ar slazdiem Maltā tiek pilnīgi izbeigtas.

Lūgumraksta Nr. 0530/2006 kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzējs apgalvo, ka daudzi gājputni, kas pārlidojumā apstājas Maltā, tiek vai nu nogalināti, vai noķerti cilpās pārdošanai vietējos tirgos. Viņš apgalvo, ka šāda rīcība ir pretrunā ES putnu aizsardzības noteikumiem, un lūdz Eiropas Parlamentu rīkoties.

Lūgumraksta Nr. 1091/2007 kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzējs sūdzas par aizsargājamo gājputnu medībām to ceļā pāri Maltai un Kīprai un par faktu, ka tas šajās valstīs tiek uzskatīts par „sporta” veidu. Lūgumraksta iesniedzējs lūdz Eiropas Parlamentu iejaukties un piespiest abu valstu valdības veikt nepieciešamos pasākumus, lai novērstu turpmākas aizsargājamo putnu medības.

Lūgumraksta Nr. 1374/2010 kopsavilkums

Lūgumraksta iesniedzējs pauž bažas par migrējošu putnu medībām Maltā, Kīprā, Spānijā un Itālijā. Viņš uzskata, ka tas ir pretrunā atbilstošajiem ES tiesību aktiem un īpaši norāda uz Direktīvu 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību un aicina Eiropas Parlamentu veikt nepieciešamos pasākumus, lai novērstu turpmākas nelegālas aizsargājamo putnu medības.

2. Pieņemamība

Lūgumraksts Nr. 0798/2004 atzīts par pieņemamu 2005. gada 30. martā.
Lūgumraksts Nr. 0334/2005 atzīts par pieņemamu 2005. gada 29. augustā.
Lūgumraksts Nr. 0886/2005 atzīts par pieņemamu 2006. gada 10. februārī.
Lūgumraksts Nr. 0530/2006 atzīts par pieņemamu 2006. gada 24. novembrī.
Lūgumraksts Nr. 1091/2007 atzīts par pieņemamu 2008. gada 14. martā.
Komisijai pieprasīta informācija saskaņā ar Reglamenta 192. panta 4. punktu.
Lūgumraksts Nr. 1374/2010 atzīts par pieņemamu 2011. gada 11. februārī.
Komisijai pieprasīta informācija saskaņā ar Reglamenta 202. panta 6. punktu.

3. Komisijas atbilde, kas saņemta 2005. gada 20. oktobrī attiecībā uz Lūgumrakstu Nr. 0798/2004 un Nr. 0334/2005

Lūgumraksti attiecas uz Maltas iestāžu nespēju novērst nelikumīgas putnu medības Maltā, tostarp iespējamu 8000 plēsīgo putnu nogalināšanu 2004. gada migrācijas laikā.

Plēsīgo putnu medības nav atļautas saskaņā ar Putnu direktīvu (Padomes Direktīva 79/409/EEK¹ par savvaļas putnu aizsardzību), kuras 5. pants nosaka vispārēju aizsardzību plēsīgajiem putniem, aizliedzot *inter alia* šādu putnu sugu apzinātu nogalināšanu vai sagūstīšanu.

Komisija patlaban veic pasākumus, lai izvērtētu Maltas transponēto tiesību aktu atbilstību vairākām vides direktīvām, tostarp Putnu direktīvai. Pamatojoties uz šo izpēti, ja Komisija uzskatīs, ka neatbilstība ir pierādīta, tā veiks vajadzīgos pasākumus, lai Līguma noteiktajās robežās nodrošinātu Kopienas tiesību aktu ievērošanu.

Komisijai ir zināma Putnu direktīvas efektīvas īstenošanas problēma Maltā. Šis jautājums ir apspriests ar Maltas iestādēm, kas ir apgalvojušas Komisijai, ka policijas resursi šā jautājuma risināšanai ir būtiski palielināti. Tomēr šī problēma joprojām ir aktuāla, un Komisija ir uzsvērusi Maltas iestādēm, ka ir jāpastiprina turpmākā rīcība, lai kontrolētu šo problēmu.

Komisijas atbilde, kas saņemta 2006. gada 28. martā attiecībā uz lūgumrakstu Nr. 0886/2005

Lūgumraksts attiecas uz apdraudējumu gājputnu sugām, kurš radies putnu medību ar slazdiem dēļ Maltā. Saskaņā ar Pievienošanās līgumam pievienoto pārejas nolīgumu septiņu žubīšu sugu (dziedātājputni) medības ar slazdiem Maltā ir atļautas ierobežotā laikposmā ar mērķi izveidot pilnīgu sistēmu audzēšanai nebrīvē. Šis pārejas posms ilgst līdz 2008. gada 31. decembrim.

Pārejas posma beigās (2008. gada decembrī) un atbilstīgi direktīvai medības ar slazdiem nebūs atļautas, pieļaujot izņēmumu attiecībā uz dažiem savvaļā iegūtiem eksemplāriem, lai nodrošinātu ģenētiskā fonda atjaunināšanu nebrīvē audzēto žubīšu populācijai. Šo izņēmumu var piešķirt vienīgi atbilstīgi Padomes 1979. gada 2. aprīļa Direktīvas 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību 9. pantam, kas atļauj visām dalībvalstīm izdarīt atkāpi no direktīvas galvenajiem noteikumiem pie ļoti ierobežotiem apstākļiem un nosacījumiem. Jebkuras medības ar slazdiem, kas atļautas saskaņā ar atkāpi, attiektos tikai uz ierobežotu eksemplāru skaitu, kas iecerēts kā tiešs ieguldījums programmās audzēšanai nebrīvē, un nepiešķirtu vispārēju atļauju turpmākām medībām ar slazdiem.

Komisija apzinās zināmu novēlošanos pārejas nolīguma īstenošanā, un Komisijas dienesti ir sazinājušies ar Maltas iestādēm, lai uzsvērtu nepieciešamību nodrošināt efektīvu saistību izpildi un ziņu sniegšanu atbilstīgi Pievienošanās līgumam. Maltas iestādes iepriekš ir informējušas Komisiju, ka pirmais ikgadējais īstenošanas ziņojums, kas pierāda atbilstību pārejas līguma prasībām un kam jābūt sagatavotam līdz 2005. gada beigām, ir nobeiguma posmā. Neskatoties uz šo informāciju, Komisija līdz šai dienai nav saņēmusi nevienu ziņojuma eksemplāru, kā rezultātā Komisija apsvērs, kādi pasākumi jāveic, lai uzsāktu tiesvedību pret Maltu par tās saistību pārkāpumu saskaņā ar Pievienošanās līgumu.

¹ OV L 103, 25.4.1979., 1.–18. lpp.

Komisija uzskata, ka atbilstība Putnu direktīvas (Direktīva 79/409/EK) noteikumiem ir noteicošais faktors, lai nodrošinātu putnu sugu un dzīvotņu aizsardzību visā ES. Ja Komisija uzskatīs, ka ir pierādījumi par neatbilstību Putnu direktīvai, tā spers vajadzīgos soļus, lai nodrošinātu Kopienas tiesību aktu ievērošanu Līguma noteiktajās robežās.

4. Komisijas papildu atbilde, kas saņemta 2006. gada 10. oktobrī attiecībā uz Lūgumrakstu Nr. 0798/2004, Nr. 0334/2005 un Nr. 0886/2005

Papildinot savus iepriekšējos 2005. gada 20. oktobra un 2006. gada 28. marta paziņojumus, Komisija var sniegt atjauninātu informāciju par jautājumiem, kas izvirzīti šajos trīs lūgumrakstos.

Maltas valdība ir paziņojusi Komisijai, ka jaunais tiesiskais regulējums, kas reglamentē medības Maltā, stājās spēkā 2006. gada 29. martā. Komisijas dienesti pārskata tekstu, lai izvērtētu, cik lielā mērā šis tiesību akts (2006. gada Juridiskais paziņojums Nr. 79) risina tos īpašos Putnu direktīvas (Padomes Direktīva 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību) jautājumus, kuri netika laikus atbilstīgi transponēti Maltas valsts tiesību aktos.

Papildus nesen pieņemtajam tiesību aktam Komisija atzīmē progresu, ko Maltas iestādes panākušas centienos uzlabot tiesību aktu, ar ko transponē Putnu direktīvu, piemērošanu. Šie uzlabojumi attiecas uz izmantojamo sankciju palielinājumiem, pastiprinātu sadarbību ar policijas spēkiem un piedāvātu izglītības programmu, neskatoties uz ierobežotajiem resursiem, kas ir Maltas iestāžu rīcībā, lai pilnībā kontrolētu direktīvas pārkāpumus. Komisija apzinās, ka pastāv nepārtrauktas īstenošanas problēmas, īpaši attiecībā uz darbībām, kas saistītas ar nelikumīgām putnu medībām Maltā, un ir apņēmības pilna darīt visu iespējamo, lai nodrošinātu Putnu direktīvā noteikto saistību ievērošanu.

Attiecībā uz slazdu izmantošanu putnu medībās Komisija atzīmē, ka Maltas iestāžu pirmo ziņojumu par pārejas pasākumiem attiecībā uz slazdu izmantošanu putnu medībās tā saņēma 2006. gada 29. martā. Šis ziņojums parāda, ka, kaut arī sākotnēji ir bijusi zināma kavēšanās pārejas programmas elementu īstenošanā, pagājušā gadā Maltas iestādes ir īstenojušas dažus nozīmīgus programmas elementus. Komisija uzskata, ka šis ziņojums rāda, ka notiek progress attiecībā uz programmas noteikto termiņu ievērošanu, un parāda Maltas iestāžu apņēmību ievērot uzņemtās saistības. Komisija turpinās pārraudzīt šo programmu, lai nodrošinātu, ka svarīgie termiņi tiek ievēroti.

5. Komisijas papildu atbilde, kas saņemta 2007. gada 28. februārī attiecībā uz Lūgumrakstu Nr. 0798/2004, Nr. 0334/2005, Nr. 0886/2005 un Nr. 0530/2006

Papildinot savu iepriekšējo 2006. gada 10. oktobra paziņojumu, Komisija var sniegt atjauninātu informāciju par šajos četros lūgumrakstos izvirzītajiem jautājumiem.

Putnu medības Maltā nosaka Putnu aizsardzības direktīvas noteikumi (Direktīva 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību¹; turpmāk — „direktīva”), kas aizliedz apdraudēto sugu medības un regulē medījamo putnu sugu medību sezonas. Attiecībā uz gājputnu sugām direktīva nosaka, ka putnus nemedī laikā, kad tie atgriežas savās ligzdošanas vietās, īpaši

¹ OV L 103, 25.4.1979., 1.–18. lpp.

pavasārī. Saskaņā ar šīs direktīvas 9. pantu dalībvalstis drīkst izdarīt atkāpi no šā vispārējā aizlieguma, ja ir ievēroti noteikti nosacījumi.

Maltas valdība 2004. gadā izmantoja šo izvēles iespēju izdarīt atkāpi attiecībā uz ierobežota skaita parasto ūbeļu un paipalu pavasara medībām, pamatojoties uz to, ka šie putni lielākā skaitā bija pieejami tikai pavasara migrācijas laikā un tāpēc pavasarī bija vienīgā iespēja tos medīt. Tomēr, lai atkāpe par pavasara medībām būtu spēkā, tai jāatbilst visiem Putnu direktīvas 9. panta nosacījumiem. Maltas iestādēm prasīja pierādīt, ka pavasara medību sezona bija ierobežota un bija paredzētas un ievērotas stingras kvotas par putnu skaitu, ko drīkst nomedīt.

Pēc Maltas iestāžu 2004. gada ziņojumā par atkāpēm sniegtās informācijas novērtējuma Komisija secināja, ka izdarītā atkāpe neatbilda visiem direktīvas 9. pantā noteiktajiem nosacījumiem tāpēc, ka bija iespējami alternatīvi medību periodi, piemēram, rudens periods. Tāpēc Komisija 2006. gada jūlijā uzsāka pārkāpumu procedūru pret Maltu, nosūtot Maltas iestādēm oficiālu brīdinājuma vēstuli saskaņā ar EK līguma 226. pantu, par neatbilstību direktīvai. Maltas iestāžu pienākums tagad ir atbildēt Komisijai. Septembra sākumā noteiktais Maltas atbildes termiņš pēc Maltas iestāžu lūguma tika pagarināts par diviem mēnešiem. Komisija norāda, ka beidzas pagarinātais termiņš; ja atbilde laikus netiks saņemta, automātiski tiks uzsākts tiesiskās procedūras nākamais posms.

Attiecībā uz citu putnu sugu nelikumīgām medībām Maltā Komisijas saņemtā informācija liecina par to, ka problēmas saistībā ar nelikumīgo medību novēršanu turpinās un, kā liecina ziņojumi, 2006. gada martā pieņemtais tiesību akts, lai pilnībā īstenotu Putnu direktīvu, netiek pienācīgi ieviests. Pamatojoties uz šiem ziņojumiem, ir uzsākta jauna sūdzība ar mērķi izvirzīt šo jautājumu Maltas iestādēm.

Attiecībā uz putnu medībām ar slazdiem un pārejas pasākumu programmu, kas noteikta saskaņā ar Pievienošanās līgumu, Komisija atzīmē, ka līdz 2006. gada beigām no Maltas iestādēm tiek gaidīts ziņojums par 2005. gadā slazdos nomedīto putnu skaitu un reģistrēto slazdu medību vietu saraksts. Komisija turpinās pārraudzīt šo programmu, lai nodrošinātu, ka svarīgie termiņi tiek ievēroti.

6. Komisijas papildu atbilde, kas saņemta 2008. gada 7. martā attiecībā uz Lūgumrakstu Nr. 0798/2004, Nr. 0334/2005, Nr. 0886/2005 un Nr. 0530/2005

Kā norādīts Komisijas 2007. gada 23. marta paziņojumā, Komisija 2006. gada jūlijā sāka pārkāpumu tiesvedību pret Maltu par atļauju organizēt parasto ūbeļu un paipalu pavasara medības, pārkāpjot Putnu direktīvas (Direktīva 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību)¹ 7. un 9. panta noteikumus. Komisija saskaņā ar EK līguma 226. pantu 2006. gada jūlijā Maltas iestādēm nosūtīja oficiālu paziņojumu, kurā pamatoja neatbilstību direktīvai. Pēc tam tika saņemts lūgums pagarināt atbildes sniegšanas termiņu. Komisija pagarināja termiņu par diviem mēnešiem līdz 2006. gada 5. novembrim.

Maltas iestādes rakstiski atbildēja 2007. gada 23. martā. Atbildot uz argumentu, ka ir noteikti pavasara medībām alternatīvi medību periodi, tās norādīja, ka rudenī pieejamo putnu skaits ir

¹ OV L 103, 25.4.1979., 1.–18. lpp.

nepietiekams, lai medītu šajā periodā. Pamatojoties uz sniegtajiem datiem par nomedītajiem putniem 2005. gadā, nebija iespējams iegūt papildu informāciju, kas liecinātu par to, ka nebija iespējami pavasara medībām alternatīvi medību periodi. Attiecīgi 2007. gada 17. oktobrī Maltas iestādēm tika nosūtīts argumentēts atzinums.

Atbilde uz argumentēto atzinumu tika saņemta 2008. gada 11. janvārī. Savā atbildē Maltas iestādes norādīja, ka rudenī medību iespējas bija ierobežotas, un tāpēc tās neuzskatīja, ka rudens periods ir piemērota alternatīva. Pēc atbildes analīzes Komisija secina, ka, lai gan medību iespējas rudenī ir ierobežotākas, tās tomēr pastāv, un tāpēc ir iespējamās pavasara medību alternatīvas. Attiecīgi 2008. gada 31. janvārī šo lietu iesniedza Eiropas Kopienų Tiesā.

Attiecībā uz citu putnu sugu nelikumīgām medībām Maltā Komisijas saņemtā informācija liecina par to, ka divu mēnešu laikā no 2007. gada septembra līdz novembrim tika ierosinātas 57 lietas, konstatējot, ka personas medī, pārkāpjot tiesību aktus. Pasākumu laikā izpildiestādes arī konfiscēja dažādus nelikumīgus rīkus, tostarp mākslīgās ierīces putnu balsu imitēšanai, slazdu būrus un mānekļus. Ir palielinātas sankcijas par nelikumīgām medībām, un maksimālais sods reģionā ir EUR 14 000 un divi gadi ieslodzījumā.

Attiecībā uz putnu medībām ar slazdiem un pārejas pasākumu programmu, kas noteikta saskaņā ar Pievienošanās līgumu, Maltas iestāžu sniegtie dati liecina par to, ka salās ir 7310 reģistrētas slazdu medību vietas. Īstenojot mērķus, kas noteikti Pievienošanās līguma XI pielikuma 10.D nodaļā, Maltas valdība 2006. gada februārī sāka īstenot *Għammieri* Putnu audzēšanas projektu. Projekts tiek īstenots 171 m² plašā teritorijā, kurā izvietoti 29 sprostī ar platību 2,1 m², 2 lielāki sprostī ar platību 8 m² un 6 mazāki sprostī, kurus izmanto vairošanās periodā. Sākotnēji projektā iesaistīja četrus putnu pārus no katras no septiņām dziedātājputnu sugām, proti, dižknābju, zaļžubīšu, dadzīšu, žubīšu, ķivuļu, ģirliču un kaņepīšu sugas. Patlaban putnu dārzā ir 4 dižknābju sugas pārstāvji (3 vīriešu kārtas putni un 1 sieviešu kārtas putns), 8 žubīšu, ķivuļu, kaņepīšu un ģirliču sugas pārstāvji (4 vīriešu un 4 sieviešu kārtas putni no katras sugas), 16 zaļžubīšu sugas pārstāvji (7 vīriešu un 9 sieviešu kārtas putni) un 7 dadzīšu sugas pārstāvji (3 vīriešu un 4 sieviešu kārtas putni). Maltas Ornitoloģijas komiteja patlaban pārbauda apstākļus putnu dārzos, lai novērtētu iespējamās pašreizējās infrastruktūras uzlabojumus audzēšanas rezultātu uzlabošanai.

7. Komisijas papildu atbilde, kas saņemta 2008. gada 17. jūlijā attiecībā uz Lūgumrakstu Nr. 0798/2004, Nr. 0334/2005, Nr. 0886/2005, Nr. 0530/2005 un Nr. 1091/2007

Papildinot savu iepriekšējo 2008. gada 7. marta paziņojumu, Komisija atzīmē, ka pārkāpuma lietā pret Maltu par atļauju organizēt parasto ūbeļu un paipalu pavasara medības, pārkāpjot Putnu direktīvas (Direktīva 79/409/EEK par savvaļas putnu aizsardzību¹) 7. un 9. pantu, 2008. gada 31. janvārī Komisija vērsās Eiropas Kopienų Tiesā, pieprasot īstenot pagaidu pasākumus, lai 2008. gadā novērstu pavasara medības. Tiesa 24. aprīlī nosprieda, ka Maltā nav jāpieņem tiesību akti, kas atļautu medības 2008. gadā pavasara sezonā. Galveno lietu par pavasara medību vispārējo principu Maltā joprojām izskata Eiropas Kopienų Tiesa.

¹ OV L 103, 25.4.1979., 1.–18. lpp.

Saskaņā ar vienlīdzīgas attieksmes principu Komisijas mērķis ir nodrošināt Putnu direktīvas konsekvētu piemērošanu attiecībā uz nelikumīgām medībām visā ES. Komisija arī atsauca uz Eiropas Kopienu Tiesas 2008. gada 15. maija spriedumu lietā, kas saistīta ar pavasara medībām Ligūrijā, Itālijā (lieta C-503/06), kurā Eiropas Kopienu Tiesa atkārtoti uzsvēra, ka, lai atļautu pavasara medības, jāizpilda vairāki nosacījumi, ieskaitot prasību par citu pietiekamu risinājumu neesamību.

Komisijai ir zināms Kipras iestāžu lēmums izdarīt atkāpi attiecībā uz atļauju medīt divu sugu putnus (melnā vārna un žagata) sešas dienas 2008. gada maijā. Komisija veic šīs situācijas novērtējumu, lai nodrošinātu atbilstību attiecīgajiem Putnu direktīvas noteikumiem.

8. Komisijas papildu atbilde, kas saņemta 2010. gada 24. jūnijā, attiecībā uz Lūgumrakstu Nr. 0798/2004, Nr. 0334/2005, Nr. 0886/2005, Nr. 0530/2005 un Nr. 1091/2007

Papildinot savu iepriekšējo 2008. gada 16. jūlija paziņojumu, Komisija informē Komiteju, ka 2009. gada 10. septembrī Eiropas Kopienu Tiesa pieņēma spriedumu lietā, kas saistīta ar pavasara medībām Maltā (lieta C-76/08). Tiesa secināja, ka paipalu un parasto ūbeļu medīšana pavasara migrācijas laikā no 2004. līdz 2007. gadam bija pretrunā ar Putnu direktīvu¹, it īpaši ar tās 9. panta prasībām.

Lai gan Tiesa secināja, ka pavasara medības Maltā bija pretrunā ar Putnu direktīvu, tā apstiprināja, ka ierobežotas pavasara medības var atļaut, ņemot vērā to, ka 1) medībām var piemērot atkāpi un ka 2) ir izpildīts būtisks atkāpes piemērošanas nosacījums, proti, nepastāv alternatīvi risinājumi, jo, ņemot vērā īpašos apstākļus Maltā, rudenī putnu nav pietiekami daudz, lai tos medītu.

Spriedumā tika noteikts, ka Malta nav izpildījusi direktīvas 9. panta 1. punkta nosacījumus, interpretējot tos atbilstīgi proporcionalitātes principam. Taču jāatzīmē, ka spriedums neizslēdza iespēju nākotnē organizēt ierobežotu un stingri uzraudzītu pavasara medību sezonu Maltā.

Komisija var apstiprināt, ka ir notikušas apspriedes ar Maltas valdību par Tiesas sprieduma izpildi par ierosināto atkāpi saistībā ar pavasara medībām 2010. gadā. Maltas valdība 2010. gada 9. aprīlī pieņēma tiesību aktu, kas atļauj pavasara medībās, kas ilgst vienu nedēļu 2010. gada aprīļa beigās, nogalināt aptuveni 7500 putnu Maltā. Tiesību akts paredz vairākus ierobežojumus attiecībā uz pavasara medībām un nosaka sīki izstrādātus pasākumus pavasara medību kontrolei.

Komisija uzskata, ka pēc būtības jaunais tiesību akts, kas atļauj organizēt pavasara medības 2010. gadā, atbilst Eiropas Kopienu Tiesas sprieduma prasībām. Tomēr ir svarīgi efektīvi izpildīt visas jaunā tiesību akta prasības (medību sezonas ilgums, izsniegto medību licenču skaits un nogalināto putnu skaits). Komisija uzraudzīs 2010. gada pavasara medību sezonu, lai novērtētu, vai ir izpildīti atkāpes nosacījumi.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 30. novembra Direktīva 2009/147/EK par savvaļas putnu aizsardzību (kodificēta versija) (OV L 20, 26.1.2010., 7.–25. lpp.).

Komisijai ir arī zināms, ka Maltas valdība ir pieņēmusi pamata tiesību aktus, kas atļauj pavasara medības turpmākos gados, nosakot lielāku nomedējamo putnu skaitu (aptuveni 25 000 putnu) un pagarinot medību sezonas ilgumu līdz trīs nedēļām. Komisija patlaban izskata šo pamata tiesību aktu, vērtējot tā atbilstību sprieduma noteikumiem, lai nepieciešamības gadījumā nākotnē īstenotu papildu pasākumus.

Attiecībā uz 2007. gada putnu pavasara medībām Kiprā jānorāda, ka Kipras iestādes apņēmas turpmākos gados nepieļaut parasto ūbeļu pavasara medības. Kipra atkārtoti apstiprināja šo apņemšanos 2008. gadā. Attiecībā uz vārnu pavasara medībām piemēroto atkāpi Komisija uzskata, ka atļauja organizēt medības ir dota saskaņā ar Putnu direktīvas prasībām, lai novērstu būtisku kaitējumu lauksaimniecībai.

9. Komisijas papildu atbilde, kas saņemta 2010. gada 9. decembrī, attiecībā uz Lūgumrakstu Nr. 0798/2004, Nr. 0334/2005, Nr. 0886/2005, Nr. 0530/2005 un Nr. 1091/2007

Tiesa 2009. gada 10. septembra spriedumā (spriedums lietā C-76/08) jautājumā par pavasara medību sezonu Maltā nolēma, ka šajā gadījumā paipalu un ūbeļu medības rudens sezonā nevar uzskatīt par Maltas īpašās situācijas pieņemamu risinājumu. Tomēr spriedums neizslēdz iespēju organizēt ierobežotu un stingri uzraudzītu pavasara medību sezonu Maltā. Taču Tiesa arī nosprieda, ka, mēģinot piemērot Putnu direktīvas¹ 9. pantā paredzēto atkāpi, jāievēro šīs direktīvas 9. panta 1. punktā noteiktais proporcionālītātes princips, kā arī pārējās prasības. Šajā konkrētajā gadījumā Tiesa nosprieda, ka, atļaujot medības 2004.–2007. gada pavasara sezonā, Malta nav ievērojusi proporcionālītātes principu.

Rūpīgi izvērtējot Maltas valdības 2010. gada aprīlī pieņemto pamatlikumu (2010. gada L.N. 221), ar ko varētu pamatot atļauju trīs nedēļu ilgā pavasara medību sezonā turpmāk nomedīt maksimāli 25 000 putnu (12 000 paipalu un 13 000 ūbeļu), Komisija secināja, ka tiesību aktos, kas regulē pavasara medību sezonu turpmākos gados, nav ievērotas Tiesas spriedumā noteiktās prasības, jo tajos nav pareizi ievērots proporcionālītātes princips.

Tāpēc 2010. gada 28. oktobrī Komisija Līguma par Eiropas Savienības darbību 260. pantā noteiktajā kārtībā nolēma nosūtīt Maltas valdībai oficiālu paziņojumu. Komisija aicināja Maltas valdību divos mēnešos pēc minētā paziņojuma saņemšanas iesniegt savus apsvērumus saistībā ar šo lietu. Pēc šo apsvērumu izskatīšanas, vai ja apsvērumi netiks iesniegti noteiktajā termiņā, Komisija saistībā ar šo lietu var atkārtoti vērsties Tiesā, pieprasot samaksāt soda naudu.

10. Komisijas papildu atbilde, kas saņemta 2011. gada 10. jūnijā, attiecībā uz Lūgumrakstu Nr. 0798/2004, Nr. 0334/2005, Nr. 0886/2005, Nr. 0530/2005, Nr. 1091/2007 un Nr. 1374.2010

Kā norādīts Komisijas iepriekšējā paziņojumā attiecībā uz šo lūgumrakstu, Komisija Līguma

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 30. novembra Direktīva 2009/147/EK par savvaļas putnu aizsardzību (kodificēta versija) (OV L 20, 26.1.2010., 7.–25. lpp.).

par Eiropas Savienības darbību 260. pantā noteiktajā kārtībā nolēma nosūtīt Maltas valdībai oficiālu paziņojumu ar aicinājumu novērst trūkumus, kas konstatēti Maltas valdības 2010. gada aprīlī pieņemtajā pamatlikumā (2010. gada L.N. 221), kurā izklāstīti nosacījumi un kritēriji, saskaņā ar kuriem nākotnē Maltā varētu ieviest ierobežotu atkāpi saistībā ar pavasara medībām.

Pēc Maltas atbildes saņemšanas uz iepriekš minēto oficiālo paziņojumu Komisija darbu turpināja, organizējot vairākas divpusējas sarunas ar Maltas iestādēm ar mērķi atrisināt Komisijas konstatētās problēmas. Sarunu rezultātā Malta pamatlikumā ir izdarījusi vairākus grozījumus.

Komisija šos tiesību aktu grozījumus vērtē atzinīgi un uzskata, ka grozītais pamatlikums atbilst Tiesas 2009. gada 10. septembrī pieņemtajam spriedumam un stingrajiem nosacījumiem, kas ietverti ES Putnu direktīvā.

Tomēr iepriekš minēto tiesību aktu grozījumu atzinīgais vērtējums nebūtu jāinterpretē kā Komisijas piekrišana Maltas valdībai jautājumā par īpašas atkāpes saistībā ar pavasara medībām piemērošanu nākotnē. Maltas valdības uzdevums pirms ikvienas medību sezonas atklāšanas joprojām būs pārliecināties, ka ir ievēroti visi ierobežojumi attiecībā uz atkāpes saistībā ar pavasara medībām ieviešanu. Šajā kontekstā jāatgādina, ka attiecīgā dalībvalsts ir tā, kam jāveic visi nepieciešamie pasākumi, lai visos apstākļos nodrošinātu atbilstību ES tiesību aktiem, un ka tādēļ Maltas valdībai ir jānodrošina, ka ikviena atkāpe saistībā ar pavasara medībām tiek piemērota, pilnībā ievērojot Putnu direktīvā noteiktos stingros kritērijus.

Secinājumi

Komisija ņēma vērā Maltas lēmumu 2011. gadā atklāt pavasara medību sezonu ar noteiktiem ierobežojumiem un saskaņā ar grozīto pamatlikumu. Komisija turpinās uzraudzīt, vai Malta veic visus pasākumus, lai nodrošinātu atbilstību ES tiesību aktiem, un ir uzsvērusi, cik svarīga ir stingra uzraudzība un pārraudzība, lai nodrošinātu, ka tiek ievēroti visi atkāpes ierobežojumi.